Sr Roldan

EDUARDO MONTESINOS y ALFONSO OTON

4253

La Escollera del Diablo

ZARZUELA

EN UN ACTO, DIVIDIDO EN CINCO CUADROS, EN PROSA, ORIGINAL

MÚSICA DEL MAESTRO

PABLO LUNA

Copyright, by E. Montesinos y A. Oton, 1909

MADRID
SOCIEDAD DE AUTORES ESPAÑOLES
Núñez de Balboa, 12

1909

A Salvador Rueda
como prueba de agradecimiento
Los autores

LA ESCOLLERA DEL DIABLO

Esta obra es propiedad de sus autores, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España ni en los países con los cuales se hayan celebrado, ó se celebren en adelante, tratados internacionales de propiedad literaria.

Los autores se reservan el derecho de traducción.

Los comisionados y representantes de la *Sociedad de Autores Españoles* son los encargados exclusivamente de conceder ó negar el permiso de representación y del cobro de los derechos de propiedad.

Droits de représentation, de traduction et de reproduction réservés pour tous les pays, y compris la Suède, la Norvège et la Hollande.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

LA ESCOLLERA DEL DIABLO

ZARZUELA

EN UN ACTO, DIVIDIDO EN CINCO CUADROS, EN PROSA

original de

EDUARDO MONTESINOS y ALFONSO OTON

música del maestro

PABLO LUNA

Estrenada en el TEATRO DE LA LATINA la noche del 7 de Septiembre de 1909

MADRID

R. VELASCO, IMPRESOR, MARQUÉS DE SANTA ANA, 11 DUP.°

Teléfono número 551

1909

A Doña Sofía del Peral de Becerra

dedican esta obra sus atentos seguros servidores,

Q. B. S. P.,

Eduardo Montesinos.

Alfonso Oton.

REPARTO

PERSONAJES	ACTORES
MAOLIYO	Sra. Delgado.
GAVIOTA	Casasús.
PESCADORA 1.ª	Alonso (F.)
IDEM 2.ª	García (T.)
EL BONITO	Sr. Bejarano.
JUANON	Roldán.
SEÑOR PEDRO	Gaivar.
ROQUE	Soriano.
PASCUAL	González.
CACHUCHA	Palmeiro.
UN COPLERO (1)	Delval (I.)
PESCADOR 1.º	Delval (V.)
IDEM 2.º	Casas.

Pescadoras, marineros, carabineros y coro general

La acción en una playa de la costa de Málaga.—Época actual

Las indicaciones, del lado del actor

(1) Este papel debe hacerlo el tenor serio; pues en atención á los autores y por la calidad de la partitura, se encargó de él el Sr. Delval.

671518

A los intérpretes de La Escollera del Diablo

Muchas gracias á todos, especialmente á la empresa por la esplendidez con que ha puesto la obra y á las señoras Delgado y Casasús que han contribuído con su mérito artístico al éxito brillante de esta obra.

Para Bejarano nuestra cordial felicitación, pues ha demostrado que es tan notable actor como inteligente director de escena.

Hacemos extensiva esta muestra de agradecimiento á Roldán, barítono excelente, á Gaivar, actor estudiosísimo y concienzudo, á Delval, á Soriano y á Palmeiro.

Y para que nadie se crea preterido, también damos las gracias al coro, al director y profesores de la orquesta, al apuntador Bozano, á la maquinaria y al traspunte Antonio Gallud, que llevó el peso de la obra.

Del decorado de Gayo, ¿qué vamos á decir después de los elogios que toda la prensa le ha dedicado?

Con esta obra se ha colocado en la primera fila de los escenógrafos españoles.

Y no va más.

Los Autores.

ACTO UNICO

CUADRO PRIMERO

Decoración á todo foro, del interior de una cantina ó taberna de marineros, con las paredes y techumbre ennegrecidas por el humo. Al fondo, un ventanal grande de cristales, por el que se ve á lo lejos el mar y un bergantín anclado, con las velas recogidas. Puerta grande de entrada á la derecha y otra más pequeña en segundo término izquierda.

En el ángulo de la izquierda ó sea entre el ventanal y la puerta pequeña, el mostrador de la taberna con jarros de barro, botellas de Ginebra y frascos de aguardiente. En primer término, izquierda, una mesa de pino y á su alrededor taburetes y bancos de madera. A la derecha, dos mesas redondas de madera pintada, con taburetes á sus lados.

Al levantar el telón están agrupados en torno de la mesa de la izquierda, varios marineros y pescadoras, jugando al monte y siguiendo con interés las peripecias del juego, cuyas cartas tira el señor Pedro. Cachucha, al lado del mostrador, prepara jarros de vino. Pascual y Roque, sentados á la mesa primera de la derecha, fuman en pipas y beben en jarros, teniendo otros vacíos sobre la mesa.

ESCENA PRIMERA

SEÑOR PEDRO, PASCUAL, ROQUE, CACHUCHA y CORO GENERAL

PED. Haser juego. (1)

ROQUE (A Pascual.) ¡Qué dura s'ha puesto la tarde!

PAS. Me paece á mí que la noche no se pasa sin que haiga tremolina en lo arto.

MAR. 1.º (Echando una moneda sobre la mesa.) ¡Al rey!

PES. 1.º (Idem.) ¡A la sota!

PES. 1.ª (Idem.) ¡Me voy con ésta que las asierta toas!

CACH. (A los jugadores.) Sos vais á quear ostés sin una perra.

MAR. 1.º ¡Arguien se las llevará!

PED. No va má. (Comienza a tirar las cartas.)

CACH. (A Marinero 1.º) T'apuesto un jarro e Ginebra contra un mixto .. á que viene la descargá...

MAR. 2.º Er señó Pedro tié unas manitas d'oro... pa ese entríngulis.

CACH. ¡No lo sabes tú bien! (2) (Se dirige á la mesa de Pascual y Roque.) ¿Tenéis arreglao er negocio?

PAS. En tóo y por tóo...

ROQUE ¡Ahí tiés á nuestra gente! ¡Lo miflor de la marineria!

PED. ¡La sota! (Deja las cartas, recoge el dinero de la que ha perdido y paga las posturas de la que ha ganado.)

MAR. 1.º } ¡Mardita sea!
PES. 1.ª } ¡La mía!

CACH. (A Pescadora 1.ª) ¿Has ganao?

PES. 1.ª Tres pelas.

CACH. Porque tú diquelas y tiés quinqué... y has cogío la maquinaria der gachó ese.

PED. (Levantándose.) S'arremató por hoy. (Dirigiéndose á un marinero.) Tú, pelón, me debes sincuenta y dos reales. (A otro.) Y tú, veintisinco. (A otro.) Y tú, Aguachirle, cuatro pelas y seis chusqueles. Y en cuanto que aquellos son

---

(1) Pascual—Roque—Pescadora 1.ª—Marinero 1.º—Señor Pedro—Marinero 2.º—Coro—Cachucha—Pescadora 2.ª

(2) Pascual—Roque—Cachucha, etc., etc.

den los parnés pa el embarque... ya me los estáis pagando... con intereses y tóo...

MAR. 1.º ¿Tamién intereses?

PED. ¡A ver! ¿Pa que venís aquí... á jugá de boquilla?... D'aquí á luego... y cuidiaito con orviarse... (¡Hoy no s'ha perdío er día!) (Vase foro derecha.)

ESCENA II

DICHOS, menos SEÑOR PEDRO

CACH. ¡Qué tío! ¡Paese un mursiégalo de mala pata!

PAS. (Al Marinero 1.º) ¿Sos ha limpiao?

MAR. 1.º ¡Der tóo!

CACH. ¡Tié mucha suerte er señó Pedro! En cuanto que hay recluta de embarque... ya le tenéis aquí... Tira las de arriba y las de abajo... agarra los parnés de tóos.. y se va á su gasapera... y hasta otra... ¡Tié er riñón bien cubierto!

ROQUE Ese lo que es.. es un hombre de mu mala ralea.

PAS. ¡Como que no ha jecho na güeno en su vía!

CACH. Eso no.. ¡Como jasé argo güeno... sí que lo ha jecho!

ROQUE ¿Er sarvá ar chiquillo der naufragio y crialo á su lao?

CACH. ¡A ver!

PAS. ¿Y qué historia es esa?

ROQUE Pos na... Lo que hubiera jecho tú... ó yo... ó cuarquiera d'estos.

MAR. 1.º (A Cachucha.) ¡Vengan jarros, Cachucha! (Los Marineros se sientan á la mesa de la izquierda y Cachucha les sirve jarros de vino.)

ROQUE En totar na... que jase catorse ó quinse años, en una noche de tormenta que s'ardía er sielo... y que las olas subían hasta ér como pa apagar er fuego, una balandra desarbolá se estrelló en la Escollera der diablo... debajo presisamente de á onde vive er señó Pedro, y á la mañana siguiente, ese avichucho de

mal agüero se fué á la balandra y la abordó por un costao... Naide había á bordo. La tripulasión había peresío. Pero al llegar á la proa se encontró arrebujao entre unas velas un chiquillo... asín como de dos ó tres años .. y lo recogió y se lo trajo pa tierra. ¿No hubieas tu jecho lo mesmo?

PAS. ¡A meno d'haber sío un sarvaje!...

ROQUE Pos eso es tóo lo güeno q'ha jecho er tío ese.

CACH. (Interviniendo.) Sí... pero disen malas lenguas qu'á la pa der chiquiyo se trajo tamién pa tierra una cartera bien repleta de billetes... que era der capitán de la balandra. De móo que no perdió er viaje.

PAS. ¿Y er chiquillo aquél?

ROQUE Er chiquillo aquel es Maoliyo, á quién jase trabajá como un negro, pa cobrase der sarvamento.

PAS. Por eso er chiquillo sin dúa, se vié con nosotros. Aquí lo tengo apuntao en el rol. (Saca unos papeles que deja sobre la mesa.)

ROQUE Maoliyo viene... porque tamién viene er Bonito. Er Bonito y él se quién como si juean hermanos y lo que jase el uno... lo jase el otro tamién

CACH. Pero. . ¿Tamién se nos va er Bonito?...

PAS. Apuntao está.

CACH. Pos como er Bonito s'asome á la borda... se van á asustá de verle la cara toas las *pescaiyas* der Estrecho.

ESCENA III

DICHOS y JUANÓN foro derecha

JUA. ¡Salú, cabayeros! (1)

PAS. }
ROQUE } ¡Er patrón! (Se ponen de pié.)

PAS. (Al Coro.) ¡Muchachos, aquí está el amo! (Todos se ponen de pié.)

JUA. ¿Es esa la gente?

---

(1) Pascual—Roque—Juanón—Cachucha, etc.

PAS. Esa es.

JUA. Buena pinta. Si sus jechos corresponden á sus jechuras no hay mieo de na... Muchachos, pareseis de pura sangre. ¿Estais dispuestos á dar fondo á bordo?

TODOS ¡Dispuestos!

JUA. Pos á cubrir el rol. (Saca un bolsillo de cuero con dinero y lo echa en la mesa de la derecha.) Eso pa pagarles la primera semana por adelantao. Cachucha, sirve de bebé á la gente y venga un jarro pa brindá por la buena suerte de mi bergantín velero. (Cachucha sirve jarros á todos.)

Música

JUA.

Corra el rón y la ginebra
venga vino sin cesar,
que hoy es día de alegría
que se debe festejar.
Viva el vino y las mujeres
venga juerga y á gozar,
y gastemos el dinero
antes de cruzar la mar.

—

CORO

Corra el rón y la ginebra
venga vino sin cesar, etc., etc.

—

Levantemos nuestros jarros
y á beber por el patrón,
y brindemos toos á una
por la suerte de Juanón.

—

JUA.

A gozar y á beber,
á beber, á beber y á brindar,
que hoy es día de alegría
que se debe festejar.

—

CORO

A gozar y á beber,
á beber, á beber y á brindar, etc., etc

—

JUA. Corra el rón y la ginebra
venga vino, etc., etc.

—

CORO Levantemos nuestros jarros
y á beber por el patrón, etc., etc.

—

JUA. La canción del marinero
toos la deben aprender,
y es canción que por vosotros
ahora mismo cantaré.

—

Cruza el marinero en su barco
las soledades del mar,
sin que er trabajo le rinda
ni le agobie el huracán,
su frente azotan las olas
la inunda lluvia glacial
y en la nave el marinero
canta y canta sin cesar,
tra-la-rá la-rá la-rá.
Canta, canta marinero
que tu vida has de alegrar.

—

CORO Tra-la-rá, la-rá, la-rá.
Canta, canta marinero
canta, canta sin cesar.

—

JUA. Canta, canta marinero, etc.

—

CORO Tra-la-rá, la-rá, lará, etc.

—

TODOS Canta, canta marinero
que tu vida has de alegrar.

—

JUA. Corra el rón y la ginebra, etc., etc.

—

CORO Levantemos nuestros jarros, etc., etc.

Hablado

MAR. 1.º ¡Viva el patrón!
CORO ¡Vivaaa!
JUA. Bueno. A firmá los compromisos, recogé los parné y pasao mañana, á la salía der só, tóo el mundo á bordo. (Los marineros van firmando en un libro grande encuadernado, que les presenta Roque y reciben el dinero que les da Pascual.)
PAS. Ya sabeis lo que se jase con er que farte á la hora convenía. (Ademán de pegar.) (1)
JUA. (Aparte á Cachucha, junto al mostrador) ¿Ha venío la Gaviota?
CACH. Entoavía no, pero tié que vení. (Estos dos personajes siguen hablando en voz baja al lado del ventanal. Entran por la derecha, Maoliyo y Bonito, que son dos granujas de playa, muy destrozados. El Bonito es exageradamente feo, con la cabeza desgreñada; tipo muy cómico, pero simpático. Va descalzo, teniendo mucho cuidado de no clavarse una punta... ¡ojo!)

ESCENA IV

DICHOS, MAOLIYO y BONITO

MAOL. ¡A la pa de Dió! (2)
ROQUE ¿Has venío ya?
BON. ¡Acá estamos toos!
PES. 1.ª ¡Er Bonito! (Las mujeres rodean á éste, llevándole á la izquierda, como para divertirse con él.)
BON. (3) ¡Y que lo digas mu arto! Er Bonito po arriba... y er Bonito po abajo... y er Bonito po toas partes.

---

(1) Pascual—Roque—Coro de señoras—Marineros—Juanón—Cachucha.

(2) Coro general.
Pascual—Roque—Maoliyo—Bonito—Juanón—Cachucha.

(3) Juanón—Cachucha.
Pascual—Roque—Maoliyo—Coro de caballeros—Coro de señoras.
Bonito.

PES. 2.a ¡Ven acá, resalao! ¿Quién te quié a tí?

BON. ¡Er Nunsio!

PES. 1.a Er Nunsio... y yo... ¡Retepresiozo!

PES. 2.a (Abrazándole.) ¡Y más que retepresiozo!

BON. (Tratando de huir de las mujeres.) ¡A ver si están ostés quietas!,.. ¡Cangrejos dislocaos!

MAOL. ¿Qué te pasa, Bonito?

BON. ¡Que no se pué ser bello en er mundo! ¿No has visto? no he jecho más que entrá... y ya se han güerto locas por mí toas estas lampreas... ¡Lo que pué la hermozura!

MAOL. (Cariñoso) ¡A ver si es que te toman er pelo!

BON. ¿A mí? (Se vuelve hacia las mujeres fingiendo incomodarse.) ¡Pos mucho ojo!... Por que en cuanto me toqueis á la pelambrera... sos enfilo por barlovento... sos tomo por sotavento... y sos meto una pateaura.. que sos estropeo la popa .. ¡Langostines! (Se separa del grupo de mujeres y vuelve rápidamente.) ¡Besugos! (Repite el juego anterior.) ¡Calamares en tinta! (Repite el juego, pero sin decir nada á las mujeres y haciendo un gesto expresivo, pasa á la derecha.) ¡Er día menos pensao voy ser la causa de vintisinco susidios... por esta cara tan dislocante que Dió m'ha dao!

ROQUE Maoliyo, firma y cobra.

MAOL. De lo úrtimo si sé. De lo primero no entiendo.

BON. (1) Le pasa lo mesmo q'á mangue.

PAS. Firmaré yo por los dos. (Firma.) Toma, Maoliyo. (Le da dinero.)

MAOL. ¿Qué es esto?

PAS. La señal.

BON. Pos... por la señá de la santa crus... ¿Y pa miquis?

PAS. Pa tiquis, esto. (Le da dinero.)

BON. ¿Tóo esto pa mí? ¡Josú, Josú y Josú! ¡Las peripesias que voy á jasé yo... con catorse reales y tres perras gordas! ¡Ni er rey de Fransia! (Se dirige al grupo de mujeres dándose importancia.) A ver, ¿quién de vosotras le quié

---

(1) Coro caballeros—Juanón—Cachucha Pascual—Roque—Maoliyo—Bonito Coro señoras

serví de cajera á este cromo? (En posición ridícula.)

MUJERRS ¡Yo, yo, yo! (1)

PAS. (A Maoliyo.) ¿Conque por fin te desíes á crusar er charco?

MAOL. Sí. Ya estoy jarto de serví de carga al hombre á quien debo la vía.

PAS. ¿Y na má que por eso te embarcas?

MAOL. (Con tristeza y disimulando.) ¡Na má! ¡Quieo ser libre! ¡Libre der too, y jasé una fortuna y ser rico, mu rico pa... pa!...

PAS. ¿Pa qué?

MAOL. (Sonriendo forzosamente) ¡Pa na! ¡Pa serlo! ¡Ya ve osté qué cosa más rara, señor Pascual! (Se limpia las lágrimas á hurtadillas.)

PES. 1.º Pero oye tú, cacho é gloria, ¿por qué te disen er Bonito?

BON. Porque nasí de la má. ¡De la má salá! ¿Entóavía no s'habéis enterao, gorferansia? ¡Pos aplicá er oído que sos vais á vorvé loquitas de gusto con mi relasión! Y va de cuento (2).

Música

BON. Una ballena y un cachalote
se conosieron allá en Irún;
y ar poco tiempo de la ballena
nasió mi agüelo, que fué un atún.

—

Mi agüelo, luego, de una merlusa
como un borrico se enamoró
y la merlusa dió á lus un congrio
que ha sío er pare de un servior.

—

Y á los tres ó cuatro días
de vení ar mundo yo

---

(1) Coro caballeros Juanón—Cachucha
Pascual—Roque—Maoliyo Coro señoras
Bonito

(2) Pascual—Roque—Maoliyo—Coro general—Juanón—Cachucha
Bonito

con otro congrio que era un granuja
mi durse mare se las guilló.
¡Aaay!
¡Miste qué doló!
¡Aaay!
¡Y qué deshonó!
Lo que con el congrio jiso la merlusa
lo jasen las jembras con cuarquié señó.

—

CORO ¡Aaay!
¡Miste qué doló!
etc., etc.

—

BON. Se queó mi papá
mu desconsolao,
como queda un congrio
después é pescao.
Pero mi bautiso
fué una atrosiá
porque fueron toos los peses
tóos los peses de la má.

—

Y hubo boquerones,
y hubo sarmonetes,
pescaíyas gordas,
barbas y pajeles,
y me bautisaron
con agua salá
porque el cura era un besugo
y un cangrejo er sacristán.

—

¡Aaay!
¡Vaya un festivá!
¡Aaay!
Que hubo allá en la má
con los langostinos y con los persebes
y con las angulas de la ma salá.

—

CORO ¡Aaay!
¡Vaya un festivá!
etc., etc.
(El Bonito baila un tango y todos le acompañan con las palmas.)

Hablado

PES. 1.ª No hay un bonito más salao que este Bonito. (1)

BON. ¡Y que lo digas! Er día que estés aburría de la tierra te cuergas de esta arcayata y te llevo pa bordo y vas tú á ver salí camaronsitos asín de chiquitines der matrimonio de un bonito con una lamprea disecá.

PES. 1.ª ¡Anda y que t'ajorquen, desaborío! (Pasa por detrás del ventanal la Gaviota, cruzando de izquierda á derecha.)

JUA. (Aparte á Cachucha.) (¡Ahí está, llámala!)

CACH. (¡Ella entrará!)

PAS. (A Maoliyo.) Er Bonito trae revuerto ar mujerío.

MAOL. ¡Como no tié penas!

PAS. Sí... pos miá tú que las tuyas deben de ser mu grandes.

MAOL. ¡Quién sabe, señó Pascual, quién sabe! (Entra foro la Gaviota con un cesto grande, plano, en la cabeza. Dentro del cesto habrá pescado.)

ESCENA V

DICHOS y GAVIOTA

GAV. ¡A la pa de Dió! (2)

BON. La Gaviota.

MAOL. (Muy gozoso.) (¡Ella!)

---

(1) Coro caballeros — Juanón—Cachucha — Pascual—Roque—Maoliyo — Coro señoras — Bonito

(2) Coro caballeros — Juanón—Cachucha — Pascual—Roque—Maoliyo — Gaviota — Coro señoras — Bonito

BON. (A las mujeres.) En esa goleta sí que asentaba yo plasa pa *in seculera der seculorum* y *orate del flato, amén.*

CACH. (Acercándose á Gaviota.) ¿Qué traes hoy? (1)

GAV. Poca cosa, señor Cachucha. Unas pescaíllas que entoavía colean y unos boqueronsitos más tiernos que los merengues.

BON. ¿Si serán parientes míos?

CACH. Ves jechando ahí. (Le da una cazuela de barro. Gaviota deja el cesto en el suelo, se arrodilla al lado y va echando el pescado con la mano en la cazuela.)

MAOL. (Acercándose á Gaviota.) Gaviota...

GAV. (Con alegría.) ¡Maoliyo!

MAOL. (Agachándose para hablarla al oído.) Quisiá pedirte un favó.

GAV. (Asombrada.) ¿Tú á mí?

MAOL. Será er primero... y tar ves el úrtimo...

GAV. (Incorporándose. Cachucha retira la cazuela y cesta.) Chiquillo, ¿qué dises?...

MAOL. M'ha puntao en el rol del bergantín de Juanón...

GAV. (Asombrada.) ¿Tú?

MAOL. Y pasao mañana, á la salía de sol... dejaré esta playa... y tar ves no te güerva á ve... en mi vía...

GAV. (Con pena.) ¡Maoliyo!

MAOL. Pero ante de dirno... antes... quió isirte un secreto mú jondo que está escondío en mi pecho.

BON. (A esta con la conversasión, se le va á podrí er pescao.)

MAOL. (A Gaviota.) ¿M'asperarás en la playa... mañana á la noche?

GAV. Sí, Maoliyo... ¡T'asperaré!

MAOL. ¡Bendita seas! (La coge ambas manos con vehemencia. Juanón, malhumorado, interviene en la conversación y los separa bruscamente.)

JUA. ¡Ea! ¡S'acabó el carbón! Tú, niña, á bebé un

---

(1) Coro caballeros — Juanón
Pascual—Roque—Maoliyo — Gaviota—Cachucha — Coro señoras
Bonito

jarro... porque eres la única que farta por brindá. (1)

MAOL. (Suplicante.) Señó Juanón...

JUA. ¿Qué quiés tú?

MAOL. Que... la Gaviota no bebe...

JUA. ¿Que no bebe? ¿Por qué?

BON. Porque se la sube ar tragalú.

JUA. ¡Ahora lo veremos! ¡Cachucha, un jarro hasta arriba.

MAOL. (Aparte á Gaviota.) (¡No lo bebas!)

GAV. (¡No lo beberé! ¡Descuidia!)

BON. (Pa mí que aquí va á pasá... su mijita de siclón.)

CACH. (Con un jarro.) Aquí está.

JUA. ¡Venga! (Se pone entre Maoliyo y Gaviota, teniendo á esta á su izquierda. A la derecha de Gaviota está el Bonito.)

MAOL. (Hace señas á Gaviota.) Gaviota... (2)

JUA. (Mirando fijamente á Maoliyo y teniendo el jarro en la mano izquierda.) Pero oye, tú, ¿es que la vas á privá del orsequio?... Vaya, niña, no hay que haserse de rogá. ¡A la salú de mi bergantín!

MAOL. (Suplicante.) ¡Señó Juanón!...

JUA. (Desafiándole.) ¡Tú te callas!

BON. (Burlándose.) ¡Eso!... ¡Tú te callas! (¡Y yo me lo bebo!) (Coge el jarro y se lo bebe sin notarlo Juanón, que sigue mirando fijamente á Maoliyo.)

JUA. ¿Lo estás viendo? ¿A que no deja ni gota?

BON. ¡Ni gota! (Devuelve el jarro á Juanón, y se limpia los labios con la manga.)

JUA. ¡Granuja! (Amenaza al Bonito al darse cuenta de que se ha bebido el vino.)

BON. ¡Eh, poco á poco! ¡Que se me pué endigestá!

JUA. ¡Y tóo por ese mocoso! (Amenaza á Maoliyo.)

GAV. (Deteniéndole.) ¡Señó Juanón!

JUA. ¿Tú tamién? ¡Pos ea, ya me cargué yo! Ha-

---

(1) Coro caballeros. Cachucha.
Pascual—Roque—Maoliyo. Coro señoras.
Gaviota—Juanón. Bonito.

(2) Coro caballeros. Cachucha.
Pascual—Roque—Maoliyo—Juanón—Gaviota—Bonito.
Coro señoras.

béis de sabé toos ustedes, que yo, Juanón, er mejó contrabandista que crusa por esos mares, he caío en la red de esta muchacha, como un sorro en la trampa.

TODOS ¿Eh?... (Asombrados.)

JUA. ¡Ya está dicho! Yo que escapé de los peligros de la má y de la tierra, no m'he sabío escapá de las mirás de esos ojos, que han insendiao er corasón de este hombre, que nunca sintió na por naide...

MAOL. GAV. (¿Qué dise?)

BON. (¡Anda, gacholí, qué descurso!)

JUA. Y aquí delante de toos y pa que toos lo sepan... Tú, Gaviota, ya lo sabes... ¡Yo soy pa tí... y tú pa mí has de ser!...

GAV. (Suplicante.) ¡Señó Juanón!

JUA. ¿Qué contestas?

MAOL. (¡Virgen der Carmen!)

GAV. ¡Señó Juanón!

JUA. (Airado.) ¡Habla ya!

GAV. (Temerosa.) Lo q'usté quié... no pué sé... señó Juanón...

JUA. MAOL. ¿Eh?... (¡Dios te bendiga!)

BON. (¡Calabazas á estribó!)

GAV. Mi corasón es ya d'otro hombre... y á ese sólo es ar que quiero... (Mirando á Maoliyo.)

JUA. ¡Argún pillete de playa!

GAV. ¡Pero que le quiero mucho!

JUA. ¡Dí su nombre! (Airado.)

GAV. No hase farta... Er lo sabe y yo tamién. ¿No es verdá, Bonito?

BON. ¡Claroco! (¿A que s'ha enamorao ésta de mí?)

MAOL. (De repente y pasando al lado de Gaviota, abrazándola.) (1) ¡Bendita sea tu boca, Gaviota de mi arma! He entendío lo q'has dicho, y si tú quiés á ese hombre... ér te adora á tí también.

BON. (¡Anda Dió, pos no era yo!)

---

(1) Coro caballeros. Cachucha.
Pascual—Roque—Juanón—Maoliyo—Gaviota. Coro señoras.
Bonito.

JUA. (Tratando de separar á Maoliyo.) ¡Chiquillo!...

MAOL. ¡Venga osté, venga osté si tié poer... p'arrancarla de mis brasos!

JUA. ¡Tú eres un grumete que me perteneses! ¡Un criao mío!

MAOL. ¿Quién, yo?

JUA. ¡T'has apuntao en el rol y ya has cobrao la señal!

MAOL. ¡De hombre á hombre... no hay distansia!

BON. (¡Ni de besugo á besugo!)

MAOL. ¡Y si con ese dinero se cree osté que m'ha comprao... se equivoca osté, Juanón! Su amó primero que tóo... ¡Yo iba en busca de fortuna pa ella... sólo pa ella! ¡Pero aunque probes los dos no m'hase farta er dinero!... ¡Vaya osté en su bergantín, que aquí yo tengo un tesoro pero mú grande! ¡Y ni quiéo su dinero... ni ya quiéo na de osté! (Arroja con desprecio á los pies de Juanón, el dinero que recibió antes. Los presentes murmuran comentando el hecho.)

JUA. ¡Granuja!

BON. ¡Quiebra en er Banco!

JUA. ¡Te juro, á fé de Juanón, que tu cuerpo no ha de hasé más sombra sobre la tierra! (1) (Saca una faca y se abalanza sobre Maoliyo, pero el Bonito se interpone de un salto y le sujeta el brazo quitándole la faca.)

BON. ¿Tié osté lisensia de armas?

JUA. ¡Pa ese... me basta con esto!... (Desasiéndose del Bonito lucha con Maoliyo un breve momento arrojándole al suelo é hiriéndole en la frente en la caída. La Gaviota levanta á Maoliyo y Bonito separa bruscamente á Juanón.)

GAV. ¡Maoliyo!... ¡Sangre!... (A Juanón.) ¡Canalla!...

BON. (A Juanón.) Osté dirá lo que quiera... pero eso está mú mal hecho...

JUA. ¡Y á tí también! (Levanta la mano para pegarle y el Bonito le presenta la faca con mucha tranquilidad.)

BON. Tenga osté cuidiao... que pincha. (Entra el señor Pedro foro derecha.)

---

(1) Coro caballeros. Cachucha.
Pascual—Roque—Juanón—Bonito—Maoiiyo—Gaviota.
Coro señoras.

ESCENA ULTIMA

DICHOS y SEÑOR PEDRO

PED. ¿Hay marejá po aquí? (1)

MAOL. Pare mío...

PED. Hola, chicuelo... (Al verle herido.) ¿Qué es eso?

GAV. No es na...

MAOL. No es na, pare...

PED. (Arrebatado.) ¿Cómo que no?... ¿Quién t'ha herío? ¡A ver! ¿A onde está er valiente qu'ha puesto asín ar muchacho?... ¡Sí qu'ha sío una valentía!... Pero sin duda ha orviao... que aun tengo yo corasón y buenos puños pa demostrá ar que sea que es un cobarde y es un canalla... y que no es hombre... ni es na... ¡Ven, chiquiyo, ven con tu pare! (Vase foro.)

MAOL. (Aparte á Juanón.) (¡Nos veremos!)

JUA. (Idem á Maoliyo.) (¡Nos veremos!) (Vanse Maoliyo y Gaviota foro.)

BON. (A Juanón.) Mi amo... Lo que er viejo l'ha dicho á osté... s'ha queao sin contestá. (Le devuelve la faca y vase foro derecha, despreocupado. El Coro se agrupa alrededor de las mesas.)

JUA. ¡Venga vino y no haser caso!...

Música

A gozar y á beber,
á beber, á beber y á brindar,
que hoy es día de alegría
que se debe festejar.

—

CORO A gozar y á beber,
á beber, á beber y á brindar,

---

(1) Coro de Caballeros — Cachucha
Coro de señoras
Pascual—Roque—Juanón—Bonito—Señor Pedro—Maoliyo—Gaviota

que hoy es día de alegría
que se debe festejar.
(Gran algazara. ¡Vivas! etc. y telón rápido.)

MUTACIÓN

CUADRO SEGUNDO

Telón corto. Una calle de pueblo. Es de noche

ESCENA PRIMERA

Salen por la derecha el SEÑOR PEDRO y MAOLIYO: éste con una venda ó pañuelo blanco en la frente

Hablado

MAOL. ¡Pero si no jué na, pare! ¡Una miaja de acaloro, un arrempujón bien dao y una mijiya e sangre! En totá... na.

PED. ¿Pero por qué jué la custión?...

MAOL. (Disimulando.) Pos jué por... Pos misté... ¡Entoavía no sé por lo que jué!

PED. ¿Negosio e fardas?

MAOL. ¡Quiá!

PED. ¿Y... qu'hasía allá la Gaviota?

MAOL. Pos miste... verá osté... y osté verá... ¡Y na má! ¡Eso es tóo!

PED. ¡Pos estamos enteraos! (Se oye un trueno lejano.)

MAOL. Pero miste, pare... Lo mejó será dirnos pa casa, que ya ve osté qu'hay tremolina.

PED. ¡Mejó! (Sombrío.) ¡La tempestá en er sielo... paese que es un reflejo... de la tempestá del arma! ¡Asín, oscura como esta noche, era la que te encontré, hijo mío! (Le abraza.)

MAOL. Miste, pare... ¡Si es que nos vamos á poné tristes, vámonos pa casa, que er sueño es lo mejó pa espantá la pena!...

PED. ¡Sí... y pa recordarlas tamién! Pero esa sangre que tú has vertío... mu cara le ha de

costá... ar que te la ha hecho brotá... ¡Mu cara!... ¡Pero mu cara!

MAOL. ¡Eso ya está orviao! (Se oye otro trueno mas cerca y prolongado.)

PED. ¡Vamo, vamo! (Vanse izquierda y entra derecha el Bonito. Se oye otro trueno.)

ESCENA II

BONITO

¡Gacholi! ¡Vaya un acompañamiento que se trae la orquesta d'allá arriba! Vamos pa casa, que es tarde y viene tronando. (Trueno fuerte.) ¡Na, que l'han tomao con el repiqueteo en las arturas! ¡Gacholi! ¡Y á tóo esto en ayuna! Güeno, en ayuna no, porque hay que ver... (Saca una faca grande.) Un grumete sin faca es asín... como una ensalá de papas sin papas... Y con esta me paese á mí que se pué hasé una ensalá á cuarsiquiera. ¡Die reales... y sin estrená! ¡Y cuatro reales de esto otro, que le he comprao á un compañero!... (Se quita una faja muy grande encarnada que lleva arrollada en muchas vueltas á la cintura.) ¿Eh? ¡Me paese que se pué dar la vuerta al mundo con ella! ¡Cuatro reales de tela bien aprovechaos! En totá, dies de esta y cuatro de esta, catorse... Y me quean tres perras gordas del antisipo del enganche. ¡Y á ver qué va á comé un hombre con ese capitá!... Pero pa mí que ésta (Por la faca) va á serví pa sacá los riñones de argún guapo... pa comérmelos sarteaos... (Se oye un trueno.) ¿Quién ostés un resibito? (Otro trueno.) ¿Que si quién ostés un resibo?... (Otro trueno más fuerte.) ¡Gacholi! ¡Qué pesaos! ¡Pos como sigan asín... les vi á tené que hablá por tiléfono con esto! (Arroja la faja á lo alto, sujetándola por un extremo y vase por la izquierda.)

Música

(Orquesta sola.)

(La orquesta imita una tempestad y en la escena se ven relámpagos y se oyen truenos. A los pocos compases sale Juanón cautelosamente por la derecha, embozado en una bufanda; marcha despacio y mirando hacia atrás como para ver si le siguen. Cruza la escena y vase por la izquierda. En el momento de desaparecer á la vista del público, se hace un fuerte en la orquesta, se ve un relámpago de gran intensidad y se oye un trueno aun más fuerte que los anteriores. Telón de boca rápido.)

MUTACION

CUADRO TERCERO

Decoración á todo foro. Rocas en el mar. A la izquieada, en una elevación de las rocas, la puerta de entrada de una casa de madera, propia de pescadores. Delante de esta puerta un rellano en las rocas. A esta elevación se sube por entre las rocas. A la derecha, en primer término, una gruta ó caverna, formada por las rocas, con interior practicable. Mar revuelto y picado, con gran oleaje. Telón de fondo de horizonte, con cielo nublado y tempestuoso, que se trasparente á la luz de los relámpagos, simulando la caída de exhalaciones. En el interior de la gruta una gran cantidad de paja, desparramada por el suelo como sirviendo de camastro. Es noche muy oscura, y durante todo el cuadro se verán constantemente grandes relámpagos y se oirán truenos, cuando se indique. Al levantarse el telón, Maoliyo con la cabeza vendada, está sentado en el suelo delante de la puerta de la casa, apoyando, pensativo, la cabeza entre las manos.

ESCENA PRIMERA

MAOLIYO

¡Qué noche, Dios! ¡Negra como mi suerte; sombría como los pensamientos que arden en mi cabeza! ¡Mi Gaviota de Juanón! ¡No! ¡No! ¡Nunca, mientras yo respire! (Trueno. Entra por la izquierda el Bonito, llevando la faja liada al cuello, á modo de bufanda.)

ESCENA II

DICHO y el BONITO

BON. ¡Pos sí que está bonita la noche! (1)

MAOL. (Incorporándose.) Bonito, sube.

BON. ¿Me vas á contá argo? Miá que tengo mucho sueño. (Sube por entre las rocas hasta llegar á Maoliyo.)

MAOL. Anda, que llegarás á tiempo. (Trueno.)

BON. ¿A tiempo de qué?

MAOL. De sená.

BON. ¡Ah! ¿Pero entoavía hay gente que sena?

MAOL. ¡Digo! Seis cachos asín de tosino frito, cuatro sardinas asás... y espinacas.

BON. ¡Gacholi! ¡Vaya una vidita que sos dais! Miá tú. Yo, antiayer por la mañana me comí un barreño cormao de caracoles y otro asín de lintejas... y ayer na má que lintejas... y hoy... ¡Hoy ni lintejas ni caracoles!

MAOL. ¿Pos, y er dinero del enganche? (Trueno.)

BON. Lo traigo liao ar pescueso. Y á propósito de pescueso. Ar capirote ese de Juanón le ví á jasé yo una calicata en metá e las narises en cuanto que le güerva á desí argo á la Gaviota.

MAOL. Ya has visto que ella l'ha despresiao.

BON. Porque esa espumita e la sal está colaita por tí, cacho e tiesto... Pero er Juanón. ¡Er Juanón no te perdona que l'hayas tirao á la cara tóo er Banco de España en perras chicas. ¿Y sabes lo que te digo?... Que me voy pa er catre... porque con la conversasión... no se me sierra el apetito. (Trueno.) ¡Pero miá que tien poco q'haser allá arriba! (Va descendiendo poco á poco por las rocas.) Y á la güerta der viaje, lo primero que jago es poné aquí un asensor... pa subí y bajá á tu palasio. Y á ver si te vas pa drento, que con la humeá te vas á pillar una reuma, niño.

---

(1) Bonito—Maoliyo.

(Entra en la gruta y mueve la paja que hay en e suelo.) Meno má q'aquí no se mojan las plumas der corchón... Y esta noche... voy á tené armohá y tóo... (Deslía la faja y la dobla como si fuera una almohada, poniéndola en el suelo, y se sienta sobre la paja.) Eso es... armohá y mondadientes. (Saca la faca.) ¡Miste que tené un palillo asín pa la dentaura... y no tener na que sacarse de entre las muelas! (Trueno.) ¡Sumba, sumba la pandereta... q'á mí... como si tocaran er pínfano! (Se echa sobre la paja y va quedándose dormido) Catorse reales... tres perras... gordas... la faja... el atún... las *pescaiyas*... y la... ma... sa... lá... (Sale el señor Pedro de la casa de la izquierda.)

ESCENA III

DICHOS y el SEÑOR PEDRO

PED. ¡Maoliyo! (1)

MAOL. ¡Pare mío! (Se pone de pie.)

PED. ¿Por que te desía er Bonito que la Gaviota está colá por tí? (Pausa.) ¿Por que te lo desía? ¡Responde! ¿Por qué ha sío la riña?

MAOL. Ha sío... por na. (Trueno.)

PED. ¡Por na... no le abren á uno la cabesa! (Coge de un brazo á Maoliyo.) ¿Amas tú á la Gaviota?

MAOL. ¡Con toa mi arma!

PED. (Furioso) ¡Desgrasiao!

MAOL. ¿Qué dise osté?

PED. ¡Que esa mujé no pué ser pa ti!...

MAOL. ¡Pos lo será!

PED. ¡Nunca! (Trueno fuerte.)

MAOL. ¡Pare!

PED. ¡Ingrato! ¿Has orviao ya, que tu vía me pertenese? ¿Has orviao que en una noche como esta te saqué de entre las olas? ¡D'aquí: de la Escollera del diablo!

MAOL. ¡No, pare!

---

(1) Bonito—Maoliyo—Señor Pedro.

PED. ¡Yo no soy tu pare! ¡Tu pare es la má... y la má te reclama! Y á ella te vorveré con mis brasos. . si no orvías á la Gaviota... porque... ¡Sábelo ya de una ves!... (Agarrándole con fuerza y como loco. Maoliyo lo mira fijamente.) ¡Esa mujé á quien tú amas... la Gaviota... la Gaviota ha sío mía!

MAOL. (Horrorizado.) ¡¡Josú!!

PED. ¡Y antes que verla yo de otro hombre... ella y er que sea... perderán la vía... (Trueno.)

MAOL. (Suplicante.) ¡Pare mío!

PED. ¡Huye... huye d'aquí! ¡no me mires .. porque veo en tus ojos el amor que tiés por ella... y los selos me roen las entrañas.. y es un infierno mi arma! .. ¡Mardito... mardito seas! (Maoliyo va arrojarse sobre los brazos de su padre, pero este lo rechaza con tal fiereza que perdiendo el equilibrio cae al mar, al mismo tiempo se ve un relámpago de mucha intensidad y cae un rayo desde lo alto de la derecha sobre la casa de la izquierda. El señor Pedro cae de bruces sobre las rocas. La casa arde incendiada por el rayo.)

PED. ¡Virgen santa!

MAOL. ¡Mare mía!

BON. (Incorporándose sobre la paja.) ¡Gacholi con los mosquitos! ¡ni pa Dió se pué dormí! (Al ver el resplandor del incendio se levanta precipitadamente, coge la faja y la faca y sale fuera de la gruta.) ¡Regacholi! ¿Qué es esto? ¡Iluminasión á la venesiana! (Sube á lo alto por entre las rocas.) ¡Ahora sí que hasía farta el asensor!

MAOL. (Dentro.) ¡Socorro... socorro! ..

BON. ¿Pero qué ha pasao aquí? (Al ver al señor Pedro.) ¡Josú! ¡Er señó Pedro! ¿A que se l'ha indigestao er tosino frito?

MAOL (Dentro.) ¡So... co. . rro!... ¡So... co... rro!...

BON. ¿Pero á onde está ese? (Gritando y acercándose á la puerta de la casa de la cual se retira rápidamente por el humo.) ¡Maoliyo!. . ¡Maoliyo! .. ¿A onde estás?

MAOL. (Dentro.) ¡Aquí!... ¡Abajo!...

BON. ¡Recristo! (Mira hacia abajo por la parte del mar.) ¿En la Escollera? ¡Josú! ¿Pero estás ahí? ¡Aspera, gacholi, aspera! ¡Ahí te va una faja

sarvavidas! (Arroja la faja hacia el fondo, quedándose con un extremo agarrado fuertemente.) ¡Agárrate bien! (Se echa de bruces sobre las rocas.) ¡Gacholi.... lo que pesa! (Gritando.) ¡Gatea, que ya farta poco! (Tira de la faja, poniéndose de pie.) ¡Aupa, niño! (Aparece Maoliyo agarrado al extremo de la faja.)

BON. ¿Estás jerio? (1)

MAOL. (Abrazándose al Bonito) ¡No! ¡El chapusón! ¡Está pleamá y he caío en blando! ¡Dios te lo pague! (Cae desmayado en brazos del Bonito.)

BON. ¡Valiente sinvergüensa! ¿Pos no va y se me desmaya como una señoritinga der pan pringao?... ¡Maoliyo!... (Recoge la faja y la besa con entusiasmo.) ¡Pero qué cuatro reales más bien gastaos! (Trueno grande y fuerte en la orquesta.)

MUTACIÓN

CUADRO CUARTO

Telón corto de playa. El mar á lo lejos. Cielo nubarroso, pero dejando ver la luna. A la izquierda un trasto con la entrada de una casa ó choza pobre. Sobre esta puerta una imagen de la Virgen del Carmen, alumbrada por un farolillo.

ESCENA PRIMERA

Al levantarse el telón se ve cruzar un barco velero de izquierda á derecha. Después sale de la choza la GAVIOTA, se dirige á la derecha, mira y vuelve á la izquierda con desconsuelo

GAV. ¡Nada! ¡Otra noche más sin verlo y es la úrtima! ¡La úrtima que estará aquí! Mañana al rayar er día se hará á la mar er bergantín de Juanón y Maoliyo se irá pa siempre. ¡Y yo me quearé aquí sola... y sin más amparo que la Virgen Santísima! (Se arrodilla ante la

(1) Maoliyo—Bonito—Señor Pedro.

imagen.) ¡Virgen der Carmen! ¡Por er cariño tan grande que te tengo... proteje la vía de mi Maoliyo y vela por él... mare mía! (Entra Maoliyo por la derecha pensativo y triste.)

ESCENA II

GAVIOTA y MAOLIYO

MAOL. ¡Allí está! ¡Paese una santa! Pero las palabras de mi pare... las tengo clavás como espinas en er corasón. (Llamándola tríamente.) Gaviota.

GAV. (Levantándose y yendo hacia Maoliyo con gran alegría.) ¡Maoliyo! (Al notar su frialdad.) ¿Qué es eso? ¿Qué te pasa? ¿Por qué no m'abrasas?

MAOL. Gaviota. He venío á verte, porque dentro de unas horas saldré d'aquí pa siempre.

GAV. ¿En el bergantín de Juanón?

MAOL. No. Entre Juanón y yo ha queao un rencor mu grande dende ayer tarde. ¡Le tiré á la cara su dinero... y yo no pueo ser er criao de un hombre que quiere á la mesma mujé que yo.

GAV. (Con alegría y echándole los brazos al cuello.) ¡Maoliyo!...

MAOL. (Rechazándola dulcemente.) Mejó dicho. Que quiere... á la mesma mujé que yo quería.

GAV. ¿Qué dises?

MAOL. Gaviota .. ¡Dende anoche mi corazón está muerto pa ti!

GAV. ¿Estás loco?

MAOL. ¡Tú, que paesías tan güena y tan honrá... eres una mala mujé!

GAV. (Ofendida.) ¡Maoliyo!

MAOL. ¡Mi pare me lo ha dicho!

GAV. ¿Tu pare? ¡Tu pare es un canalla! Ese que tú llamas tu pare, es un mal hombre, sin corasón y sin entrañas... ¡Y si sien vías se le quitaran... entoavía serían pocas pa pagá su crimen!

MAOL. ¡Pero tú t'has entregao á él!

GAV. ¡Mentira!

MAOL. ¡El me lo ha jurao!

GAV. ¡Miente, miente! Si él dise que el abusar á la juersa de una probe mujé como yo... es entregársele una mujé... entonses pué que sí... pué ser que tenga rasón...

MAOL. Gaviota... ¡Por la Vírgen der Carmen! ¡Habla!

GAV. Fué hase cuatro meses, er mesmo día en que perdí á mi probe mare... Er día de San Antonio. ¡El santo bendito se llevó á la que me dió el ser... y con ella se fué tamién la honra de su hija! (Se cubre el rostro con las manos, sollozando.)

MAOL. ¡Gaviota! (Acariciándola.)

GAV. Mi mare acababa de lansá su úrtimo suspiro. Yo no tenía dinero pa enterrala... aquí tóos semos probes, ya lo sabes. Recurrí á unos y á otros... y to fué inútil... Tu pare ha prestao dinero á muchos de la playa y de la siudá y me acordé de ér. Fuí á tu casa... le hablé, lloré y le pedí sinco duros emprestaos pa enterrá á mi mare... me rechasó por que yo no tenía con que respondé.. Pero de pronto me jiso una proposisión deshonrosa... á la que contesté crusándole la cara con esta mano... Entonses, loco, como una fiera, se arrojó sobre mí, agarrándome del cuello, como pa estrangularme... ¡Y ojalá que me hubiá estrangulao! Perdí er sentío... y no sé lo que pasó... Aluego me encontré sobre la playa y vorví á mi casa... ¡La hija deshonrá á la juersa.. y la mare enterrá de cariá!... (Llorando.) ¡Eso es tóo... y ese es mi pecao!

MAOL. (Abrazándola apasionado.) ¡Gaviota de mi arma! ¡Te juro por lo más sagrao, que tomaré venganza de ese hombre miserable!

GAV. ¡No! ¡Déjalo! La justisia de Dió es mú grande y Dió le dará su meresío! Y ahora que lo sabes tóo... ¡vete d'aquí... que por mú lejos que tú te vayas... mi recuerdo y mi cariño... siempre estarán á tu lao!

MAOL. ¡No! ¡Aquí me queo... y siempre seré pa ti...! ¡Siempre tuyo! (Se abrazan.)

Música

GAV. Maoliyo del alma.
MAOL. Gaviota querida.
GAV. Por ti sólo vivo.
MAOL. Tu amor es mi vida.
GAV. Morirme quisiera
mirándote así.
MAOL. Y yo así en tus brazos
quisiera morir.
GAV. Ya en el mundo naide
nos separará,
y los dos viviremos felises
pensando en la dicha
que el sielo nos da.
MAOL. Yo en tus ojos veo
la felisidá...
Y mirándola en ellos quisiera,
Gaviota del alma,
tus ojos besar.

A dúo

Testigo de mis amores
son las estrellas del sielo,
la luna que nos alumbra
y el mar que se ve á lo lejos.
Y en el sielo nuestras mares
al vernos así, dirán
que nuestros dos cuerpos vivan
con un alma nada más.

—

GAV. ¡Ay, Maoliyo mío!
MAOL. ¡Ay, Gaviota mía!
GAV. Tú eres mi amorío.
MAOL. Tú eres mi alegría.
LOS DOS Y en el mundo nadie
nos separará,
y los dos viviremos felises
pensando en la dicha
que el sielo nos da.

(Al terminar Maoliyo besa en la frente á Gaviota que ha quedado con la cabeza reclinada en él; sollozando.)

Hablado

MAOL. ¡Sí, Gaviota mía! Tuyo y na más que tuyo.

GAV. ¡Maoliyo mío! (Se abrazan y entra por la derecha el Bonito, jadeante y fatigoso, como hombre que ha andado mucho y de prisa.)

ESCENA III

DICHOS y BONITO

BON. ¡Mardita sea un doló!... ¡Regacholi... pos menúa carrera que m'he dao yo pa encontrarte, cacho e flauta!

MAOL. ¿Por qué?

BON. (Remedandole.) ¿Por qué? ¡Miste que tié grasia, home!... ¿Por qué?... ¡Asaura! Tu pare, que entoavía no se l'ha pasao er susto de lo der rayo, me va y me coge y me dise... dise... ¿Pos sabes tú que Maoliyo no está en casa?... Y voy yo... y cojo... y sargo escapao pa la tasca der Cachucha... ¡Y ná!... Y me voy ar muelle por si er Juanón y tú... (Ademán de reñir con navajas.) ¡Y ná! Y voy y me jecho ar cuerpo... sincuenta y sinco mil milenta y ocho leguas recorriéndolo to... ¡Y ná!... Y allego aquí... y ¡gacholi! Cuando yo creía que estabas cadáver y difunto der to... ¡Pumba!... ¡allá te va esa! Maoliyo y la Gaviota que se están disiendo ternesas á la lú de la luna... como los mochuelos. ¡Gacholi! ¡Pero qué asaura tenéis más hermosa! ¡Ni que os hubiéais criao en la bahía der *pego*... que to er que nase allí se la pisa.. y er que va detrás trompiesa con las cargauras que l'arrastan ar que va delante!

GAV. ¿Pero á qué viene to eso?

BON. Pos viene á que á este señorito de *ora por el nobili* le buscan er burto.

MAOL. ¿A mí?... ¿Quién?

BON. ¡Er *manflis* der Juanón!

MAOL. } ¿Juanón?
GAV. }

BON. ¡Sí! Pero á ese le ví á jasé yo un taladro con un *birbiquín* de tornillo. (Saca la faca.)

GAV. ¿Pos qué pasa?

BON. Pasa que... Que ayé anoche, dimpués der chapusón que se dió este arcaparrao... y cuando llovía á to llové, me ví ar Juanón rondando por la cabaña. Y m'aserco á ér y le digo... ¿Tié usté impermeabele, joven?... ¿Y sabéis lo que me contestó? Pos me contestó mandándome á un sitio á onde no se manda á una persona desente. (Con importancia.)

MAOL. ¿Y tú que le ijiste?

BON. ¿Yo?... ¡Que hisiera er favó de acompañarme .. pa no dir solo!

GAV. ¡Mu bien dicho!

BON. Ya lo sé... Pos esta noche ya le he visto rondando po er muelle como er que busca á arguno.

MAOL. ¿Y qué?

BON. Que me paese á mí... que un tiruleque que dentro un rato se va á la ma... á onde tié que estar es á bordo y dejarse de navegá por tierra... De móo y manera que yo no te dejo solo... Conque, basta d'amoríos... y tú, niña, ar catre... y tú, niño, á mi palasio hasta que el bergantín se jaga á la má.

MAOL. ¿Te crees que soy cobarde?

BON. Tú no serás cobarde, pero el otro es un animá. Conque, ea, ¡ar catre y andandito! Despedirse der to... que yo me güervo d'esparda... (Vase hacia la derecha. Maoliyo y Gaviota quedan á la izquierda, delante de la casa.) (¡Gacholi... y qué papelitos tié uno que jasé en este mundo!)

MAOL. ¡Adiós... Gaviota mía! ¡Esta noche es la primera noche felis de mi vía!... (La abraza.)

GAV. ¡Adiós, Maoliyo!.. Piensa en mí y vive pa mí... que tanto te quiero!...

MAOL. ¡Bendita seas!... (La da un beso.)

BON. (Sin volverse.) ¡Q'aproveche!

GAV. ¡Adiós, adiós! (Vase choza.)
MAOL. ¡Adiós; vámonos! (1)
BON. ¡Gacholi contigo!... ¡No has perdío el tiempo! Tú besas y abrasas... y yo que lo veo... ¡ni como, ni chupo, ni abraso, ni beso! (Vanse derecha)

MUTACIÓN

CUADRO QUINTO

Decoración á todo fondo. Muelle y embarcadero sobre el mar. Varios barcos de vela atracados al muelle y un bergantín con las velas desplegadas. A la derecha, primer término, el exterior del ventanal del fondo de la taberna del cuadro primero. Empieza á amanecer.

Antes de levantarse el telón se oye el canto siguiente:

Música

COP. Aunque ruja el trueno
y se encrespe el mar,
y el cielo se cubra de nubes
anunciando la tempestad,
siempre el marinero
canta sin cesar
trá lara lá
trá lara lá.
Canta, canta marinero,
canta, canta sin sesar.
CORO Trá lara lá,
trá lara lá.
COP. Canta, canta marinero,
canta, canta sin sesar.

---

(1) Maoliyo—Bonito.

ESCENA PRIMERA

COPLERO y CORO general dentro de la taberna. Después SEÑOR PEDRO. Se oye otra vez el canto anterior

COP. Aunque ruja el trueno
y se encrespe el mar,
y el cielo se cubra de nubes
anunciando la tempestad,
etc., etc.

(Antes de terminar el cantable, sale el señor Pedro del segundo término derecha cabizbajo y sombrío; se dirige al ventanal y escucha los últimos compases.)

Hablado

PED. ¡Cantá! ¡Cantá! Yo tamién cantaba como vosotros cuando no tenía penas ni remordimientos. (Mirando á todas partes con recelo.) ¡Cuando era un hombre honrao! (Transición.) ¿Y qué? ¿Es que ya no lo soy? ¿Es que un lobo de má no pué tené pasiones como un señó de la siudá? Lo de la Gaviota, ¿quién va á saberlo...? A Maoliyo le diré... que lo que yo le ije fué una mentira... pa quitále ese amorío de la cabesa. (Transición.) ¡Maoliyo... la Gaviota!... ¡Los dos únicos quereres de mi vida! ¡Tóo lo he perdío ya! ¡Tóo, menos er peso é la consiensia!

(Entra Juanón por la derecha último término despacio, al ver al señor Pedro se vuelve.)

ESCENA II

DICHO y JUANÓN

JUA. ¿Qué se jase por aquí? (1)

PED. Esperando que sargan argunos tramposos de esos pa cobrarles lo que me deben antes de embarcá.

(1) Señor Pedro—Juanón.

JUA. Pos pa mí que como no entres te queas sin la guita.

PED. Eso... lo veremos. (Vase á la taberna.)

(Entra por último término derecha el Bonito y se dirige á la izquierda corriendo.)

ESCENA III

JUANÓN y el BONITO

JUA. (1) Oye tú, avechucho, ¿se pué sabé á onde anda er Maoliyo?

BON. ¿Me va osté á guardá er secreto?

JUA. Por guardao

BON. (Después de mirar á todas partes y confidencialmente.) Pos misté, ¡no sé á onde está! ¡Pero no se lo diga osté á naide!

JUA. ¡En cuanto entre á bordo te vi á dar yo á ti las chirigotas!

BON. ¿Quié osté que le iga otro secreto? ¡Pos pa mí que no me va osté á ver á bordo!

JUA. ¡Granuja! ¿No has cobrao la señá?

BON. Y me l'ha gastao tamién... Mistela... (Saca la faca.) Dié reales y entoavía está sin estrená. ¿Quié osté probála?

JUA. ¡Pillete! (Va á darle una bofetada y el Bonito le sujeta la mano con mucha tranquilidad.)

BON. ¡Pero cuidiao que tié osté las manos largas, zeñó Juanón!

JUA. ¡Granuja! (Soltándose.)

BON. Pos ese manoteo le pué costá á osté argún día una indernisasión de daño y prejudisios. (Haciendo ademán de pinchar.)

JUA. ¿Amenasas á mí...? ¡Ahora verás! (Al ir á arrojarse sobre el Bonito, entra Maoliyo por último término derecha y rápidamente sujeta á Juanón por detrás.)

---

(1) Juanón—Bonito.

ESCENA IV

DICHOS y MAOLIYO

MAOL. (1) ¡Camará!. Osté no se pelea má que con los chiquillos!...

JUA. ¡Y con los hombres tamién! ¡Granujas! (Forcejea.) ¡Esto se jase frente á frente! (Le suelta y sacando la faca se vuelve airado contra Maoliyo, pero el Bonito imitando el juego anterior, sujeta á Juanón por detrás.)

BON. ¿Ahora yo?... ¿Lo ve osté?... A babor y á estribor... siempre estamos jugando con osté al pim... pam... pum... (2)
(Juanón se suelta y se separa hacia el foro izquierda y el Bonito de un salto pasa al lado de Maoliyo y queda frente á Juanón con la faca en la mano y en actitud de acometer. Juanón guarda la faca y Bonito le imita)

JUA. ¡Me las pagaréis, canallas!...

BON. ¡Gacholi, qué punto! ¡Ni er *Sis Campeleaor!*

JUA. (A Maoliyo.) Tú, chaval, tiés una cuentesita que arreglá conmigo.

BON. Póngale osté el resibí y en pa... ¿Quié osté pluma... ó lipe?... (Saca la faca En este momento cruza de derecha á izquierda, últimos términos, una pareja de Carabineros en servicio de vigilancia con ros y fusil)

MAOL. (Por la pareja, á Bonito) (¡Sonsoniche!)

BON. (Guardando la faca.) (¡Me emborso el tintero!)

JUA. ¡El mundo tié muchos años y los años muchos días!...

BON. Y los días muchas horas... ¡Y cae en copla, arma mía!... (El Bonito, muy ceremoniosamente, da el brazo á Maoliyo y vanse último término derecha haciéndole burla á Juanón, el cual les jura vengarse.)

---

(1) Maoliyo—Juanón—Bonito.
(2) Maoliyo—Bonito—Juanón.

ESCENA V

JUANÓN; en seguida PASCUAL, ROQUE, CACHUCHA y CORO DE CABALLEROS

JUA. (Dirigiéndose á los que están en la taberna.) Vosotros á bordo... y dentro e media hora á largá velas.

(Salen todos los personajes indicados. Cachucha y Coro vanse por último término izquierda. Pascual y Roque quedan detenidos un momento.)

PAS. (1) Farta er Bonito.

ROQUE Y farta Maoliyo.

JUA. Ni al uno ni al otro los nesesito pa na... ¡Yo quieo hombres á bordo... pero no chiquillos!...

(Se oye lejano el canto de los marineros con el coplero que no cesa hasta la escena última.)

PAS. } ROQUE } Está bien. (Vanse último término izquierda.)

ESCENA VI

JUANÓN. Luego, GAVIOTA. Luego, MAOLIYO y el BONITO

JUA. A la güerta mi dinero la deslumbrará... y entonses... ¡si no quié por las güenas... por las malas!

(Entra la Gaviota último término derecha y repara en Juanón, haciendo intención de retirarse. Juanón la detiene con el gesto.)

GAV. ¡Juanón!

JUA. ¡Quieta, niña! (Acercándose.) ¿Qué buscas po aquí?...

GAV. Busco...

JUA. ¿A Maoliyo, verdá?... ¡Pos á bordo lo tienes!... (Con ironía.)

GAV. ¡Mentira!

---

(1) Pascual—Roque—Juanón.

JUA ¿No oyes su vos entre la de tóos sus compañeros?...

GAV. ¡Mentira!... ¡Mentira!...

JUA. (Colérico.) ¡De grao ó por juersa .. á bordo has de vení pa velo... (La sujeta con fuerza, arrastrándola hacia el último término izquierda.)

GAV. (Suplicante.) ¡Señó Juanón!

JUA. ¡De grao ó por juersa! (La lleva arrastrando y forcejeando, desapareciendo á la vista del público, pero sin dejar de hablar.)

GAV. (Gritando.) ¡Socorro! ¡Maoliyo!

JUA. ¡No chilles, desgrasiá!

GAV. ¡Maoliyo! ¡Maoliyo! (Sale Maoliyo corriendo de derecha á izquierda y vase.)

MAOL. ¡Es ella! ¡Su vos! ¡Corre, Bonito! (Sale por el mismo sitio el Bonito, jadeante y con la faja arrastrando. Vase detrás de Maoliyo.)

BON. ¡Gacholi! ¡Vaya una carga á la bayoneta!

ESCENA VII

SEÑOR PEDRO, de la taberna. Luego CACHUCHA

PED. ¡Tres granujas han dejao de pagarme! (Entra Cachucha último término izquierda, muy agitado.)

CACH. ¡Señó Pedro! ¡Pronto!

PED. ¿Qué pasa?

CACH. ¡Vaya allá, corriendo! ¡Maoliyo y Juanón se pelean!

PED. ¿Maoliyo? ¡Ahora verá Juanón! (Vase corriendo último término izquierda. Al propio tiempo entra, por este mismo sitio, la Gaviota, corriendo, despeinada y con la ropa en desorden.)

ESCENA ÚLTIMA

CACHUCHA, GAVIOTA. Luego MAOLIYO. Después JUANÓN, el BONITO y DOS CARABINEROS

GAV. ¡Señó Cachucha! ¡Por Dió! (1) (Pasa al lado de la taberna y cae de rodillas en el dintel.) ¡Virgen mía, ampárame!

---

(1) Gaviota—Cachucha

CACH. ¡Por una mujé, Dio mío! (Entra Maoliyo último término izquierda con una faca en la mano, pasa al lado de Gaviota y la abraza tristemente. Gaviota se levanta.)

GAV. } ¡Maoliyo! (1)
CACH } ¿Qué ha pasao?

MAOL. ¡Mi pare! ¡Mi probe pare!

GAV. } ¿Qué?
CACH }

MAOL. ¡S'ha metío á defendeme...!

GAV. } ¡Acaba!
CACH. }

MAOL. ¡Y de una puñalá l'ha partío Juanón er corazón!

GAV. ¿A tu pare? (Horrorizada.)

CACH. ¡Josú, Josú!

GAV. ¡Justisia e Dió, Maoliyo! ¡Justisia e Dió! (Se abrazan. Cachucha los contempla. Salen por la izquierda, último término, Juanón, cabizbajo y triste, llevandole preso la pareja de carabineros, cogido de los brazos con una cuerda. Detrás, á distancia de tres ó cuatro pasos de Juanón, el Bonito agarrando los dos extremos de la faja, que pasa arrollada por el cuello de Juanón, como si éste fuese amarrado con ella. El Bonito hará gestos de satisfacción con ademanes exagerados.)

BON. ¡Regacholi! ¡Pero qué cuatro reales más bien gastaos!
(Fuerte en la orquesta y telón lento.)

FIN DE LA OBRA

(1) Gaviota—Maoliyo—Cachucha

OBRAS DE EDUARDO MONTESINOS

Anuncio, música del maestro M:zzi.
El Monaguillo de San Agustín, música del maestro D. Alberto Cotó.
M. G., música del maestro D. Alberto Cotó.
Doña Prudencia, monólogo.
Los enemigos del cuerpo (1), música del malogrado maestro D. Tomás Reig.
Boquerón, música de los maestros Catalá y Ruiz.
Majos y Estudiantes ó el Rosario de la Aurora, música del maestro D. Eduardo L. Juarranz.
Madrid-Colón (2), música del maestro D. Gregorio Mateos.
Los de Sevilla, música del maestro D. Angel Rubio.
Plaza partida (3), música del maestro Cotó.
El Señor Pérez (4), música de D. Joaquín Valverde (hijo) y Estellés.
El desvergonzado.
El Niño de Jerez (5), música del maestro Zabala.
La sucursal del infierno (3), música del maestro D. Miguel Santonja.
Los veteranos (6), música del maestro Zabala.
La tahona (7)
La nieta de Don Quijote (8), música del maestro Santonja.
El cocinero de S. M. (6), música de los maestros Valverde (padre é hijo).
El pillo de playa (8), música de los maestros Hermoso y Chalons.
Varietés (9), música de los maestros Lleó y Zabala.
Portfolio Madrileño (9), música de los maestros Valverde (padre é hijo).
El Wargraph (9), música de los maestros Valverde (padre é hijo)

Cascarrabias (1), música de los maestros Lleó y Calleja.
Los Currinches (9), música del maestro Santonja.
Gorón, música de los maestros Pérez Soriano y Foglietti.
Madrid Gráfico (10), música de los maestros Crespo y Lapuerta
La Cañamonera (11), música del maestro Torregrosa.
Las catetas (12), música del maestro Borrás.
Sanchez Holmes, música del maestro Foglietti.
T B O. (12), música del maestro Lapuerta.
El manantial del amor (12), música del maestro Lapuerta.
La cenicienta (12), música de los maestros Barrera y San Nicolás.
Pura la Cantaora, (13), música del maestro Luna.
La escollera del diablo (14), música del maestro Luna.

---

(1) En colaboración con D. Salvador María Granés.
(2) Idem con D. Enrique López Marín y D. Antonio Palomero.
(3) Idem con D. Daniel Banquells.
(4) Idem con D. Antonio Paso y D. Enrique García Alvarez.
(5) Idem con D. Antonio Paso.
(6) Idem con D. Gonzalo Cantó.
(7) Idem con D. Angel Vergara.
(8) Idem con D. Diego Jiménez-Prieto.
(9) Idem con D. Luis Pascual Frutos.
(10) Idem con los Sres. Torres y Maroto.
(11) Idem con D. Luis de Larra.
(12) Idem con el Sr. Torres del Alamo.
(13) Idem con D. Fernando Porset.
(14) Idem con D. Alfonso Oton.

Precio: UNA peseta